

Notice Informing Individuals About Nondiscrimination and Accessibility Requirements and Nondiscrimination Statement: Discrimination is Against the Law

Mississippi Valley Surgery Center and Endoscopy Center complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, sex, age, or disability. Mississippi Valley Surgery Center and Endoscopy Center does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, sex, age, or disability.

Mississippi Valley Surgery Center and Endoscopy Center:

- Provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as qualified sign language interpreters and written information in other formats. (large print, audio, accessible electronic formats, other formats)
- Provides free language services to people whose primary language is not English, such as qualified interpreters and information written in other languages.

If you need these services, contact one of the nurses in the Preadmission Testing Department 563-344-6600.

If you believe that Mississippi Valley Surgery Center and Endoscopy has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex, you can file a grievance with:

Missy Soliz, RN BSN
Quality and Risk Manager
Civil Rights Coordinator
3400 Dexter Court, Suite 200
Davenport, Iowa 52807
Office #: 563-441-7788
Fax #: 563-441-7798
msoliz@mvhealth.net

You can file a grievance in person or by mail, fax, or email. If you need help filing a grievance, Missy Soliz, RN BSN is available to help you.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW Room
509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201
1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>

ATTENTION: If you speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 563-344-6600

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 563-344-6600

注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 563-344-6600

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 563-344-6600

OBAVJEŠTENJE: Ako govorite srpsko-hrvatski, usluge jezičke pomoći dostupne su vam besplatno. Nazovite 563-344-6600

ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufnummer: 563-344-6600

ملحوظة: إذا كنت تتحدث اذكر اللغة، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم 6600-344-563

ໂປດຊາບ: ຖ້າວ່າ ທ່ານເວົ້າພາສາ ລາວ, ການບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາ, ໂດຍບໍ່ເສັຽຄ່າ, ແມ່ນມີພ້ອມໃຫ້ທ່ານ. ໂທ 563-344-6600

주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 563-344-6600 번으로 전화해 주십시오.

ध्यान दें: यदि आप हिंदी बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 563-344-6600

ATTENTION : Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 563-344-6600

Wann du [Deutsch (Pennsylvania German / Dutch)] schwetzscht, kannscht du mitaus Koschte ebber gricke, ass dihr helft mit die englisch Schprooch. Ruf selli Nummer uff: 563-344-6600

เรียน: ถ้าคุณพูดภาษาไทยคุณสามารถใช้บริการช่วยเหลือทางภาษาได้ฟรี โทร 563-344-6600

PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 563-344-6600

၀်သုဉ်၀်သး- နမုာ်ကတိာ် ကညိ် ကျိာ်အဃိံ, နမုာ်န့ၢ် ကျိာ်အတၢ်မၤစၢၤလၢ တလၢာ်ဘျုးလၢာ်စ့ၢ် နီတမံၤဘျုးသ့န့ၢ်လီၤ. ကိး 563-344-6600

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 563-344-6600.